

From Mrs. Tilleman's Desk- Welcome Back Newsletter

Dear St. Patrick School Families,

As we enter into the beautiful month of October, we are reminded of the changing seasons and the many blessings in our lives. Fall is a wonderful time to pause and give thanks for the gifts God has given us—our families, our school, and our faith community.

"Give thanks in all circumstances; for this is the will of God in Christ Jesus for you."

—1 Thessalonians 5:18

At St. Patrick School, we strive to live out this spirit of gratitude each day. We are especially thankful for our dedicated staff, supportive families, and the joy our students bring into our classrooms.

This month, we are excited to share some wonderful news within our school community:

Welcome to our New School Librarian!

We are thrilled to welcome Mrs. Sue Sawatzky as our new school librarian. Mrs. Sawatzky brings a love for reading and a passion for helping students discover the joy of books. We are so blessed to have her join our St. Patrick School family!

Welcome Back, Mrs. Gutfriend!

We also joyfully welcome back Mrs. Gutfriend, who has returned from her maternity leave to teach Grade 2/3. We are so happy to have her back in the classroom, sharing her gifts and enthusiasm with her students.

A Special Thank You

We would like to extend our heartfelt gratitude to Mrs. Knipe, who so kindly covered Mrs. Gutfriend's class during her maternity leave this fall. Her dedication and care for our students has been a true blessing.

We also look forward to welcoming families for Parent-Teacher Interviews on October 22 and 23. This is a wonderful opportunity to connect, celebrate student progress, and work together to support learning and growth.

As we continue through October, we look forward to celebrating Thanksgiving, World Teachers' Day, and of course, Halloween. May this season of thankfulness remind us to see God's hand in all things, big and small.

Thank you for your continued prayers, partnership, and support. Together, we are nurturing the hearts and minds of our students to grow in faith, knowledge, and love.

Wishing you and your families a blessed and joyful October.

As always, my door is open. If you have any questions or concerns, please don't hesitate to reach out.

Warm regards,

Mrs. Mary Tilleman

Principal, St. Patrick Elementary School

"Learning to Love & Loving to Learn"

Contact Us :



403-223-3352



5302 - 48 Street, Taber, AB T1G 1H3



<https://spt.holyspirit.ab.ca/>

OCTOBER 2025

SPT



Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
Sept 28	Sept 29 No School Division PD Day	Sept 30 No School National Truth & Reconciliation Day	1 Fall Fundraiser Orders go out	2 • Mass @ 9am for 4/5F, 2/3D & 2/3P @ church • Parent Council Meeting @ 3:45	3	4
5 4/5 Choir sing at Mass @ 9	6 Picture Orders Due	7	8	9	10 Thanksgiving Prayer Service @ 9 @ SPT hosted by 1W	11
12	13 No School Thanksgiving Day	14 No School Spiritual Development Day	15 No School Division Collaboration Day	16	17	18
19	20 Fall Fundraiser Orders Due	21	22 • Parent/Teacher Interview 4-7pm Catholic Education Week	23 • Parent/Teacher Interview 4-7pm • Wear Blue for Catholic Education	24 Wear Yellow for Spina Bifida Awareness	25
26	27	28	29 • Picture Retake Day	30 • All Saints/Souls Day Prayer Service @ 9 @ SPT hosted by • Free Hot Lunch -Hot Dogs	31 Halloween	

 = Choir @ 3:15

October 2025 Newsletter



Halloween Party

Halloween Costume Reminder 🎃

We're excited to see everyone's creative costumes for the parade on October 31st! To ensure a fun and inclusive celebration, please keep the following guidelines in mind:

- Costumes should be school-appropriate.
- No blood, gore, or scary costumes.
- No weapons allowed.

Thank you for your support in making this a fun and safe celebration for all! We can't wait to see all the amazing costumes! 🧛‍♀️ 🎃

More information to come about Halloween and Halloween Class parties will be coming through spaces

School Council News

The Next School Council Meeting

will be On
Thursday, October 2 @ 3:45 @ St. Patrick's
School
More dates to come

Fall Fundraiser

Thank you to all the families of
SPT for participating in the Fall
Fundraiser. Proceeds will go
towards for student field trips,
programming, and activities.

Upcoming Important School Council Dates:

Fall Fundraiser Order Forms sent home Wed. Oct. 1st
Fall Fundraiser Order Forms Due Mon. Oct. 20th
Fall Fundraiser Pick up day
Mon. Nov. 3rd

Hot lunch:

Thursday, October 30th
Free Hot Dog & bag of chips and Juice
Provided by SPT School Council



October 2025 Newsletter



Choir

Our 4/5 School Choir has begun. They practice every Wednesday and share their talents at the Youth Mass at St. Augustine Church on the first Sunday of every month. Thank you Ms. Gross for leading this!



Fostering Independence at St. Patrick's School

At St. Patrick's, we are encouraging students to grow in confidence and independence by saying their goodbyes at the school doors each morning. This small step helps them begin the day with a sense of responsibility and readiness. If you would like to connect with your child's teacher, they are happy to meet after school at pickup or by arranging a time through Spaces. As always, everyone is warmly welcome at St. Patrick's!

Super Student Postcards

Our Super Student postcards are getting a fresh new look—thanks to the creative talents of our very own SPT students! These redesigned postcards will look a little different, featuring original artwork and ideas from our young designers. We can't wait to start using them to celebrate the amazing achievements and positive contributions of our students across the school. Well done to everyone involved!

Parent Teacher INTERVIEWS

Will be held on
Wednesday, October 22nd and
Thursday, October 23rd
at 4-7 pm.

Please make arrangements through spaces to meet with your child's teacher. There will be a link provided closer to interview dates.

Lifetouch

Picture Retake Day is Coming!

Wednesday, October 29, 2025
Retake Day! St. Patrick School



What to Expect:

-  Students are photographed on Picture Retake Day. Bring your original proof sheet, if you have it!
-  Retake images sent home 2 weeks after Picture Day.
-  Review pictures & don't take on mylifetouch.us

Question? Contact our Help Center at lifetouch.com/helpcenter or Select 612 School Photography for assistance.

Picture Re-Take Day is coming up on Wed, Oct. 29th. Any students who were absent on Tues. Sept. 16th and Wed. Sept 17th during our first picture days will automatically be added to have their photo taken on October 29th. The students who had their photo taken on September 16th and 17th will be receiving their proof sheet in the the next week or so. If you decide you would like to have retakes. Please send the proof back with your child including a note how you would like to improve the photo. Please contact the office if you have any concerns or questions.



October 2025 Newsletter



Juice Sales

Juice Program - We are excited to be offering our chocolate milk and juice program again this year. The program will be run by our Grade 5 students with the help of Ms. Gross, Mrs. French and Mrs Unrau. Chocolate milk and juice will be available for purchase during the 1st Nutrition Break. Milk /juice cards can be purchased at the office or on SchoolCashOnline. If you pay for a card online, please have your child come to the school office to request the card. Thank you.

We have two types of cards available:

- 1) \$10 punch card valid for 8 individual milk /juice purchases
- 2) \$20 punch card valid for 16 individual milk /juice purchases.

If you don't want to purchase a punch card, students are also able to purchase milk or juice individually. Each drink is \$1.25

***Proceeds support school activities, programs, SPT leadership, and our Grade 5 Farewell.. ***



Stay connected Follow us on Social Media

Check out our school website:
spt.holyspirit.ab.ca School Calendar:
spt.holyspirit.ab.ca/school/calendars

St. Patrick School - Taber @spttaber
@SPTtaber
Board Briefs:

Each month, the School Division Trustees publish a summary of their meetings:
https://www.holyspirit.ab.ca/board_administration/board_of_trustees/board_meetings



Please complete a Permission Click form to give your child permission to partake in this activity. Please check your email for the link.





Integrated School
Support Program



YOUR CHILD'S SCHOOL IS AN ISSP SCHOOL!

About ISSP

The Integrated School Support Program (ISSP) is a student wellness program that provides universal supports to students in schools across Alberta. The program is supported by the Calgary Police Youth Foundation, a charity that strives to keep children and youth safe from crime and victimization.

The program delivery model utilizes partnerships between schools, community organizations, and service providers to help students succeed academically, socially, and emotionally. The program brings together supports in five main areas:

- **Mental Health Support** – In-school mental health professionals help students develop coping skills and access counseling when needed.
- **Nutrition** – Healthy meals and snacks are provided to help students focus and learn.
- **Physical Education** – Quality physical education and activity programs to promote health and well-being.
- **After-School Programming** – Opportunities for learning, recreation, and enrichment beyond the school day.
- **Positive Police Presence** – Positive interactions with local police officers to build trust and strengthen community relationships.

How Is ISSP Evaluated?

The evaluation helps us understand how well ISSP is working and how it is making a difference for students, families, and schools. Over the school year, we will:

- Collect feedback from students, staff, and sometimes parents through short surveys.
- Review school-level data, such as attendance and academic results, to see how students are doing.
- Gather information from program staff on the services provided.

This information allows us to improve the program, share successes, and ensure it continues to meet the needs of students and families.

How is My Child's Information Used?

- All information is collected and stored securely.
- We do not report individual student names or results—findings are shared in summary form only (i.e., "student grades improved 80% across all ISSP schools" or "95% of students reported enjoying having snacks and meals available at school")
- Participation in the evaluation will not affect your child's grades, access to services, or standing at school

Can I Choose Not to Participate?

Yes. If you do not want your child's information included in the ISSP evaluation, you can opt out at any time.

To opt out, please visit: <https://forms.gle/Dq3yEyHb1hxZkK7X6>

If you opt out, your child will still have full access to all ISSP programs and supports—they just won't be included in the evaluation data.



Integrated School
Support Program



ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਸਕੂਲ ਇੱਕ ISSP ਸਕੂਲ ਹੈ!

ISSP ਬਾਰੇ

ਇੰਟੀਗ੍ਰੇਟਿਡ ਸਕੂਲ ਸਪੋਰਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (ਆਈਐਸਐਸਪੀ) ਇੱਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ ਜੋ ਅਲਬਰਟਾ ਭਰ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸਰਵਵਿਆਪੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੈਲਗਰੀ ਪੁਲਿਸ ਯੂਥ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ ਸਮਰਥਿਤ ਹੈ, ਇੱਕ ਚੈਰਿਟੀ ਜੋ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਅਪਰਾਧ ਅਤੇ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਡਿਲੀਵਰੀ ਮਾਡਲ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਅਕਾਦਮਿਕ, ਸਮਾਜਿਕ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਫਲ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਸਕੂਲਾਂ, ਭਾਈਚਾਰਕ ਸੰਗਠਨਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਭਾਈਵਾਲੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੰਜ ਮੁੱਖ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਨੂੰ ਇਕੱਠਾ ਕਰਦਾ ਹੈ:

- ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸਹਾਇਤਾ - ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰ, ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ ਦੇ ਹੁਨਰਾਂ ਨੂੰ ਵਿਕਸਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰੇ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਪੇਸ਼ਣ - ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਕੇਂਦਰਿਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਿੱਖਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿਹਤਮੰਦ ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਸਨੈਕਸ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਸਰੀਰਕ ਸਿੱਖਿਆ - ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਗੁਣਵੱਤਾ ਵਾਲੀ ਸਰੀਰਕ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਗਤੀਵਿਧੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ।
- ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਿੰਗ - ਸਕੂਲ ਦੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਿੱਖਣ, ਮਨੋਰੰਜਨ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਲਈ ਮੌਕੇ।
- ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਪੁਲਿਸ ਮੌਜੂਦਗੀ - ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਥਾਨਕ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਗੱਲਬਾਤ।

ISSP ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ?

ਮੁਲਾਂਕਣ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ISSP ਕਿੰਨੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ, ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸਕੂਲਾਂ ਲਈ ਕਿਵੇਂ ਫਰਕ ਪਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਕੂਲੀ ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ, ਅਸੀਂ ਇਹ ਕਰਾਂਗੇ:

- ਛੋਟੇ ਸਰਵੇਖਣਾਂ ਰਾਹੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ, ਅਮਲੇ ਅਤੇ ਕਈ ਵਾਰ ਮਾਪਿਆਂ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਇਕੱਤਰ ਕਰੋ।
- ਸਕੂਲ ਪੱਧਰ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰੋ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹਾਜ਼ਰੀ ਅਤੇ ਅਕਾਦਮਿਕ ਨਤੀਜੇ, ਇਹ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕਿ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕਿਵੇਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।
- ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਮਲੇ ਤੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਕੱਠੀ ਕਰੋ।

ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਨੂੰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ, ਸਫਲਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?

- ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਇਕੱਤਰ ਅਤੇ ਸਾਂਝੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
- ਅਸੀਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਨਾਮਾਂ ਜਾਂ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ- ਨਤੀਜਿਆਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਸੰਖੇਪ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ (ਭਾਵ, "ਸਾਰੇ ISSP ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਗ੍ਰੇਡਾਂ ਵਿੱਚ 80% ਦਾ ਸੁਧਾਰ ਹੋਇਆ" ਜਾਂ "95% ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਸਨੈਕਸ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣ ਦਾ ਅਨੰਦ ਲੈਣ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ")
- ਮੁਲਾਂਕਣ ਵਿੱਚ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਗ੍ਰੇਡਾਂ, ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ, ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਵਿਚਰਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ

ਕੀ ਮੈਂ ਭਾਗ ਨਾ ਲੈਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ISSP ਮੁਲਾਂਕਣ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਚੋਣ ਕਰਨ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਦੇਖੋ: <https://forms.gle/Dq3yEyHb1hxZkK7X6>

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਕੋਲ ਅਜੇ ਵੀ ਸਾਰੇ ISSP ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪੂਰੀ ਪਹੁੰਚ ਹੋਵੇਗੀ-ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁਲਾਂਕਣ ਡੇਟਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।



مدرسة طفلك هي مدرسة تابعة لبرنامج الدعم المدرسي المتكامل (ISSP)!

نبذة عن برنامج ISSP

برنامج الدعم المدرسي المتكامل (ISSP) هو برنامج لرفاهية الطلاب يوفر الدعم الشامل للطلاب في المدارس في جميع أنحاء ألبرتا. يحظى البرنامج بدعم مؤسسة كالجاري للشرطة والشباب، وهي مؤسسة خيرية تسعى جاهدة لحماية الأطفال والشباب من الجريمة والتعرض للإيذاء.

يعتمد نموذج تنفيذ البرنامج على الشراكات بين المدارس والمنظمات المجتمعية ومقدمي الخدمات لمساعدة الطلاب على النجاح أكاديميًا واجتماعيًا وعاطفيًا. يجمع البرنامج بين أشكال الدعم في خمسة مجالات رئيسية:

- **دعم الصحة العقلية** – يساعد أخصائيو الصحة العقلية في المدارس الطلاب على تطوير مهارات التأقلم والحصول على المشورة عند الحاجة.
- **التغذية** – توفير وجبات غذائية ووجبات خفيفة صحية لمساعدة الطلاب على التركيز والتعلم.
- **التربية البدنية** – تقديم برامج تربية بدنية وأنشطة عالية الجودة لتعزيز الصحة والرفاهية.
- **برامج ما بعد المدرسة** – إتاحة فرص للتعليم والترفيه والإثراء بعد انتهاء اليوم الدراسي.
- **التواجد الإيجابي للشرطة** – التفاعل الإيجابي مع ضباط الشرطة المحليين لبناء الثقة وتعزيز العلاقات المجتمعية.

كيف يتم تقييم ISSP؟

يساعدنا التقييم على فهم مدى نجاح برنامج ISSP وكيفية إحداثه فرقًا بالنسبة للطلاب والأسر والمدارس. خلال العام الدراسي، سنقوم بما يلي:

- جمع التعليقات من الطلاب والموظفين وأحيانًا من أولياء الأمور من خلال استبيانات قصيرة.
- مراجعة البيانات على مستوى المدرسة، مثل الحضور والنتائج الأكاديمية، لمعرفة أداء الطلاب.
- جمع المعلومات من موظفي البرنامج حول الخدمات المقدمة.

تتيح لنا هذه المعلومات تحسين البرنامج ومشاركة النجاحات وضمان استمراره في تلبية احتياجات الطلاب والأسر.

كيف يتم استخدام معلومات طفلي؟

- يتم جمع جميع المعلومات وتخزينها بشكل آمن.
- نحن لا نبلغ عن أسماء الطلاب أو نتائجهم الفردية – يتم مشاركة النتائج في شكل ملخص فقط (على سبيل المثال، "تحسنت درجات الطلاب بنسبة 80% في جميع مدارس ISSP" أو "أفاد 95% من الطلاب بأنهم يستمتعون بتناول الوجبات الخفيفة والوجبات الغذائية المتوفرة في المدرسة").
- لن تؤثر المشاركة في التقييم على درجات طفلك أو حصوله على الخدمات أو مكانته في المدرسة.

هل يمكنني اختيار عدم المشاركة؟

عم. إذا كنت لا ترغب في إدراج معلومات طفلك في التقييم التابع لبرنامج ISSP، يمكنك الانسحاب في أي وقت.

للا انسحاب، يرجى زيارة: <https://forms.gle/Dq3yEyHb1hxZkK7X6>

إذا انسحبت، سيبقى طفلك قادرًا على المشاركة في جميع برامج ودعم ISSP، ولكن لن يتم إدراجه في بيانات التقييم.



ናይ ውላድካ ቤት ትምህርቲ ሓደ ካብ ዝተወሃሃደ ናይ ሓገዝ መደብ (ISSP) ዘለዎ ቤት ትምህርቲ እዩ

ብዛዕባ ISSP (ዝተወሃሃደ ናይ ቤት ትምህርቲ ናይ ሓገዝ) መደብ

- ዝተወሃሃደ ናይ ቤት ትምህርቲ ናይ ሓገዝ መደብ (ISSP) ናይ ተመሃራይ ናይ ጥዕና/ድሕነት መደብ ኮይኑ ኣብ መላእ ኣልበርታ ኣብ ቤት ትምህርቲ ንዝርከቡ ተመሃሮ ኩለንትናዊ ሓገዝ ዝህብ መደብ እዩ። እዚ መደብ ንመንእሰያትን ህጻናትን ካብ ገበንን ግዳይን ዝከላከል ናይ ካልጋሪ ፖሊስ ናይ መንእሰያት ናይ ግብረ ሰናይ ወድብ ዝሕገዝ መደብ እዩ።
- ናይዚ መደብ ኣወሃህባ ቅዱስ ምስ ቤት ትምህርቲታት፣ ኮማዊ ትካላትን ኣገልግሎት ወሃብቲ ትካላትን ብምትሕብባር ተመሃሮ ኣብ ኣካዳምያዊ፣ ማሕበራዊን ስነ ኣእምሮኣዊን መዳያት ዕዉታት ንምግባር ይሰርሕ። እዚ መደብ ኣብ ሓሙሽተ ኣገደስቲ መዳያት ሓገዝ ይህብ፡
- **ናይ ስነ ኣእምሮኣዊ ጥዕና ሓገዝ**– ኣብ ቤት ትምህርቲ ናይ የእምሮኣዊ ጥዕና ክኢላታት ተመሃሮ ናይ ምጽዋር ክእለት ንምጥራይን ኣብ ዘድልዮሉ ግዜ ከኣ ናይ ምኽሪ ኣገልግሎትን ኣብ ምርካብን ይሕግዞ
 - **ጥዕና ኣመጋግባ፡** ጥዕና ዘለዎም መግብን ጠዓሞትን ተመሃሮ ኣብ ትምህርቲ ከተኩሩን ክመሃሩን ይቕርቡ።
 - **ኣካላዊ ትምህርቲ**– ጥዕናን ድሕነትን ንምድንፋዕ ብቅዓት ዘለዎ ናይ ኣካላዊ ትምህርቲን ናይ ንጥፋታትን መደብ
 - **ናይ ድሕረ-ትምህርቲ መደብ** – ድሕረ ትምህርቲ ናይ ትምህርቲ፣ ምዝንጋዕን ብልጽግናን ዕድላት
 - **ኣወንታዊ ህላውነት ፖሊስ**– እምነት ንምህናጽን ናይ ኮማዊ ዝምድና ንምሕያልን ኣወንታዊ ንጥፋታት ምስ ናይ ከባቢ ፖሊስ።

ISSP ብኸመይ ይግምገም?

- እቲ ግምገማ ማዕረ ክንደይ ISSP ይሰርሕ ከም ዘሎን ብኸመይ ኣብ ተመሃሮ፡ ስድራቤታትን ትምህርትን ለውጢ የምጽእ ከም ዘሎን ክንርዳእ ይሕግዝና። ኣብ ዓመተ ትምህርቲ ንሕና፡
- ካብ ተመሃሮ፡ ኣባላትን ሓንሳብ ሓንሳብ ከኣ ወለዲ ብመንገዲ ሓጽርቲ ሓተታ ርእይቶ ንቅበል።
 - ናይ ቤት ትምህርቲ ዳታ ከም ናይ ተመሃሮ ተሳታፍነትን (attendance) ኣካድምያዊ ወጽኢትን ብምግምጋም ተመሃሮ ከመይ ይኹዱ ከም ዘለዉ ምርኣይ።
 - ካብ ኣካድምያ ናይቲ መደብ ብዛዕባ ዝተዋህበ ኣገልግሎት ሓበሬታ ምእካብ።
- እዚ ሓበሬታ ነቲ መደብ ንምምሕያሽ፡ ዓወታትና ኣብ ምክፋልን ቀጻልነት ምምላእ ንድልየታት ናይ ተመሃሮን ስድራቤታትን ምርግጋጽን ይሕግዝና።

ናይ ወላደይ ሓበሬታ ብኸመይ ይተሓዝ?

- ኩሉ ሓበሬታ ብወሒስ መንገዲ ይእከብን ይቕመጥን።
- ናይ ተመሃራይ ናይ ውልቂ ስምን ወጽኢትን ጸብጸብ ኣይነቅርብን– ዝተረኸበ ወጽኢት ብጥርጉፍ መንገዲ ኢና ንሕብር (ንኣብነት፡ “ኣብ ኩለን ናይ ISSP ቤት ትምህርቲታትናይ ተመሃሮ ወጽኢት ብ80 % ክብ ኢሉ ወይ 95% ካብ ተመሃሮ ናይ ጠዓሞትን ምሳሕን ከም ዘስተማቀርዎ ጸብጸብ ቀሪቡ”)
- ናይ ግምገማ ተሳታፍነት ንናይ ወላድካ ወጽኢት ትምህርቲ፡ ኣገልግሎት ኣብ ምርካብን ደረጃን ኣይክጸልዎን እዩ።

ኣብ ግምገማ ንኸይሳተፍ ክመርጽ ይኽእል ዶ?

እው። ናይ ውላድካ ሓበሬታ ኣብ ናይ ገምጋም ናይ ዝተወሃሃደ ናይ ቤት ትምህርቲ ናይ ሓገዝ መደብ (ISSP) ክኣቱ እንተ ዘይደሊኹም፡ ካብ ምስታፍ ክትቅጠቡ ትኽእል ኢኹም። ካብቲ ተሳታፍነት ንምውጻእ ብክብረትኩም፡

<https://forms.gle/Dq3yEyHblhxZkK7X6> ተጠቀሙ።

ካብ ገምጋም ተሳታፍነት ወላ እንተወጸኹም ውላድኩም ምሉእ ናይ ISSP ኣገልግሎትን ሓገዝን ክረክብ እዩ፡ ኣብ ናይ ገምጋም ኣብ ምሃብ ዳታ ጥራይ እየም ዘይኣትዉ።



Integrated School
Support Program



¡LA ESCUELA DE SU HIJO ES UNA ESCUELA ISSP!

Acerca de ISSP

El Programa Integrado de Apoyo Escolar (ISSP) es un programa de bienestar estudiantil que brinda apoyo universal a los estudiantes de las escuelas en todo Alberta. El programa cuenta con el respaldo de la Fundación Juvenil de la Policía de Calgary, una organización benéfica que se dedica a proteger a los niños y jóvenes del delito y la victimización.

El modelo de implementación del programa se basa en las asociaciones entre escuelas, organizaciones comunitarias y proveedores de servicios para ayudar a los estudiantes a alcanzar el éxito académico, social y emocional. El programa se articula en torno a cinco áreas principales de apoyo:

- **Apoyo en salud mental** – Los profesionales de salud mental dentro de la escuela ayudan a los estudiantes a desarrollar habilidades para afrontar situaciones difíciles y acceder a consejería cuando lo necesiten.
- **Nutrición** – Se ofrecen comidas y refrigerios saludables para ayudar a los estudiantes a concentrarse y aprender.
- **Educación física** – Programas de educación física y actividades de calidad para promover la salud y el bienestar.
- **Programas extracurriculares** – Oportunidades para el aprendizaje, la recreación y el enriquecimiento más allá del horario escolar.
- **Presencia policial positiva** – Interacciones constructivas con oficiales de policía locales para fomentar la confianza y fortalecer las relaciones comunitarias

¿Cómo se evalúa el ISSP?

La evaluación nos ayuda a comprender qué tan bien está funcionando el ISSP y cómo está generando un impacto positivo en los estudiantes, las familias y las escuelas. A lo largo del año escolar, vamos a:

- Recopilar opiniones de estudiantes, personal escolar y, en ocasiones, padres de familia mediante encuestas breves.
- Revisar datos a nivel escolar, como la asistencia y los resultados académicos, para evaluar el progreso de los estudiantes.
- Recopilar información del personal del programa sobre los servicios que se ofrecen.

Esta información nos permite mejorar el programa, compartir los logros alcanzados y asegurarnos de que siga respondiendo a las necesidades de los estudiantes y sus familias.

¿Cómo se usará la información de mi hijo?

- Toda información se recopilará y almacenará de forma segura.
- No se reportarán nombres ni resultados individuales de los estudiantes; los resultados se compartirán únicamente en forma de resumen (por ejemplo: "las calificaciones de los estudiantes mejoraron en un 80 % en todas las escuelas del ISSP" o "el 95 % de los estudiantes indicó que disfruta tener refrigerios y comidas disponibles en la escuela").
- La participación en la evaluación no afectará las calificaciones de su hijo(a), ni su acceso a servicios ni su situación en la escuela.

¿Puedo decidir no participar?

Sí. Si no desea que la información de su hijo(a) se incluya en la evaluación del ISSP, puede optar por no participar en cualquier momento.

Para optar por no participar, visite: <https://forms.gle/Dq3yEyHb1hxZkK7X6>

Si decide no participar, su hijo(a) seguirá teniendo acceso completo a todos los programas y apoyos del ISSP; simplemente no se incluirá su información en los datos de la evaluación.



ПРОГРАМА ISSP ДІЄ В ШКОЛІ ВАШОЇ ДИТИНИ!

Що таке ISSP

Інтегрована програма підтримки учнів (Integrated School Support Program) — це ініціатива, яка сприяє загальному добробуту школярів та забезпечує їм всебічну підтримку в школах по всій Альберті. Програму підтримує Фонд допомоги молоді за сприяння поліції Калгарі (Calgary Police Youth Foundation) — благодійна організація, метою якої є захист дітей та молоді від злочинності та насильства.

Модель реалізації програми базується на партнерстві між школами, громадськими організаціями та постачальниками послуг з метою підтримки учнів у досягненні успіху в навчанні, соціальному житті та емоційному розвитку. Програма охоплює п'ять основних напрямів підтримки:

- **Психологічна підтримка:** шкільні психологи допомагають учням розвивати навички подолання труднощів і, за потреби, надають консультації.
- **Харчування:** учням забезпечують здорові обіди та перекуси, щоб підтримувати концентрацію та сприяти успішному навчанню.
- **Фізичне виховання:** ефективні програми фізичної активності та дозвілля, які сприяють здоров'ю та добробуту учнів.
- **Позаурочні програми:** навчання, відпочинок і розвиток після уроків.
- **Позитивна взаємодія з поліцією:** спілкування з місцевими поліцейськими, що сприяє зміцненню довіри та розвитку партнерських відносин у громаді.

Як проводиться оцінювання ISSP?

Оцінювання в межах програми ISSP допоможе нам краще зрозуміти, як працює програма та який вплив вона має на учнів, їхні родини та школи загалом.

Ось що саме ми робитимемо протягом навчального року:

- збиратимемо відгуки учнів, персоналу школи, а іноді й від батьків у вигляді коротких опитувань;
- аналізуватимемо відвідуваність, академічну успішність та інші показники учнів, щоб оцінити рівень їхніх досягнень;
- збиратимемо дані про надані послуги від людей, які задіяні в програмі.

Ця інформація дозволить нам вдосконалити програму, ділитися її успіхом та переконатися в тому, що вона й надалі відповідатиме потребам учнів та їхніх родин.

Яким чином будуть використовуватися особисті дані моєї дитини?

- Вся зібрана інформація надійно захищена.
- Особисті дані учнів, а саме їх імена та результати, не публікуються, а зазначаються лише в узагальненій формі (наприклад: «Оцінки учнів покращилися на 80% у всіх школах ISSP» або «95% учнів позитивно оцінили наявність перекусів та обідів у школі»).
- Участь в оцінюванні жодним чином не вплине на оцінки вашої дитини, її доступ до послуг чи її репутацію у школі.

Чи можу я відмовитися від участі у програмі?

Так. Якщо ви бажаєте, щоб дані вашої дитини не були включені до оцінювання ISSP, ви можете відмовитися від участі у програмі в будь-який час.

Щоб відмовитися від участі, потрібно перейти за цим посиланням:
<https://forms.gle/Dq3yEyHb1hxZkK7X6>

Якщо ви вирішите відмовитися від участі у програмі, то ваша дитина все одно матиме повний доступ до всіх програм та підтримки в межах ISSP, просто її дані не будуть включені до оцінювання.



Ang paaralan ng iyong anak ay isang ISSP na paaralan!

Tungkol sa ISSP

Ang Pinagsamang suporta sa paaralan na Programa (ISSP) ay isang programang kagalingan ng estudyante na nagbibigay ng unibersal na suporta sa mga estudyante ng mga paaralan sa buong Alberta. Ang programa ay suportado ng Pulisya ng Calgary Kabataan Pundasyon, isang kawanggawa na nagsisikap na panatilihin ang mga bata at kabataan sa krimen at pambibiktima.

Ang modelo ng paghahatid ng programa ay gumagamit ng pakikipagtulungan sa pagitan ng mga paaralan, mga organisasyon ng komunidad, at mga tagapagbigay ng serbisyo upang matulungan ang mga estudyante na magtagumpay sa akademya, panlipunan, at emosyonal. Ang programa ay pinagsasama-sama ang mga suporta ng limang lugar:

- **Suporta sa kalusugan ng isip** – Mga propesyonal sa kalusugan ng isip sa loob ng paaralan ay tumutulong sa mga estudyante na bumuo ng mga kakayahan sa pagharap at kung kinakailangan nagbibigay ng daan sa tagapayo.
- **Nutrisyon** – Ang mga pagkain at meryenda na malusog ay ibinibigay upang matulungan ang mga estudyante na tumuon at matuto.
- **Pisikal na Edukasyon** – Kalidad ng mga programang pisikal na edukasyon at aktibidad upang itaguyod ang kalusugan at kagalingan.
- **Programa pagkatapos ng paaralan** – Mga Oportunidad para sa pagaaral, libangan, at pagpayaman pagkatapos ng eskuwela.
- **Positibong Presensya ng Pulis** – Mga pasitibong pakikipag – ugnayan sa mga lokal na pulis upang bumuo ng tiwala at palakasin ang mga relasyon sa komunidad.

Paano sinusuri ang ISSP?

Ang pagsusuri ay tumutulong sa amin na maunawaan kung gaano kahusay ang ISSP at kung paano ito gumagawa ng pagkakaiba para sa mga estudyante, pamilya, at paaralan.

Mangolekta ng katugunan mula sa mga estudyante, kawani, at minsan mga

- magulang sa pamamagitan ng mga maikling survey.

Suriin ang data ng paaralan, tulad ng

- mga resulta ng pagdalo at mga resulta sa akademiko, upang makita kung paano kagaling ang mga estudyante.

Kolektahin ang impormasyon mula sa

- mga tauhan ng programa tungkol sa mga serbisyong ibinigay.

Ang impormasyong ito ay nagpapahintulot sa amin na mapabuti ang programa, magbahagi ng mga tagumpay, at tiyakin na patuloy itong nakakatugon sa mga pangangailangan ng mga estudyante at pamilya.

PAANO GINAGAMIT ANG IMPORMASYON NG AKING ANAK?

- Ang lahat ng impormasyon ay nakolekta at naka imbak nang ligtas.
- Hindi kami naguulat ng mga indibidwal na pangalan ng estudyante o mga resulta – ang mga resulta ay ibinabahagi lamang sa buod (halimbawa, “ang mga marka ng estudyante ay nagbuti 80% sa lahat ng mga paaralan ng ISSP” o “95% ng mga estudyante ay nag ulat na nakalulugod ang pagkakaroon ng mga meryenda at pagkain na makukuha sa paaralan”)
- Ang paglahok sa pagsusuri ay hindi makakaapekto sa mga marka ng iyong anak, pag lapit sa mga serbisyo, o katayuan sa paaralan

Maaari ba Akong Pumili na Hindi Makilahok?

Oo. Kung hindi mo nais ang impormasyon ng iyong anak na kasama sa pagsusuri ng ISSP, maaari kang hindi lumahok anumang oras.

Upang hindi lumahok, mangyaring bisitahin ang <https://forrragleagayiyHblhxZkK7X61>

Kung hindi ka lumahok, ang iyong anak ay magkakaroon pa rin ng buong daan sa lahat ng mga programa at mga suporta ng ISSP – hindi lamang sila ilalahok sa data ng pagsusuri.



Most wonderful St. Luke
you are animated
by the Heavenly Spirit of Love.

In faithfully detailing
the humanity of Jesus,
you also showed His Divinity
and His genuine compassion
for all human beings.

May the Holy Spirit,
instructor of the faithful,
help me to understand
Christ's words and faithfully
apply them in my life.

Amen.

St. Luke - Pray for us!